

BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

Égész évre 20 kor. Fél évre 10 kor. Negyed évre 5 kor

Egyes számok ára 8 fillér. Kapható az összes hírlap árusítónál.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

BRASSÓ KAPU-UTCA 60. SZÁM.

Az orosz forradalom.

Írta: GYÖRI IMRE.

Brassó, junius 28.

Mikor Romanov Miklós, a minden oroszok birodalmának félelmes parancsolója, a hatalmas muszka cár büszke, hivalkodó szavával a világtörténelem terrénúrára dobta minden idők legvéresebb háboruját, amelyet csak valaha ember, ember ellen vívott, az egész világ lenéző ellenszenvvel tekintett Szent-Pétervár felé és gyűlölettel eltelve látta lóra szállni a véres karmu minotaurust, a zsarnok muszka medvét, amely félelmes fogcsikorgatással kelt át Szibéria beláthatatlan hómezőin, hogy belevágja karmait a rideg Kelet napsütötte metropolisába, Japánba.

Ide képzeltük magunk elé a kozák óriást, amint lobogó kancsukával a kezében száguldó sasszárnyu paripája hátán Mandzsúria kietlen pusztaságain által és üzi, veri, hajtja a kis sárga arcú, halálraszánt imogikat, hogy végül tízannyi viharedzett harcosával ott vesse meg a lábát a szabadságukat féltő és jogaikat védő japánok tündérszigetén. De a világtörténelem mást írt elő nagy, vörös könyvében és a kérlelhetetlenül igaz sors, egy tollvonás nélkül megsemmisítette Észak hatalmas urának diadalmas terveit és Mandzsúria pusztaságait és felhőkbe nyúló hegyoldalait vörösre festette a kiömlő muszkavér. Nagy idők voltak azok! És a Caesarnak, a ki ostorral és szívtelen könyörtelenséggel üzte katonáit a messze idegenbe, hogy ott ült az uralkodó teremtsenek neki, metamorphosisa, mert abból a szikrából, amelyet zsarnoki önkényből az orosz cár gyújtott a Volga innenső partján, kipattant a szabadság virága Ázsiában.

Csodálatos egy háború volt ez. Góliáth és Dávid párviadala óriási méreteken, olyanokban, amelyekhez foghatót a világtörténelem nem tud többet fölmutatni. Most, hogy újból megmozdult a föld és vér festi sok orosz város utcáit veresre, és látjuk a hatalom tehetetlenségét a forradalom fölől csapó hullámaival szemben, csak

most látjuk igazán, hogy a múlt esztendő nagy háborúja, mennyire megviselte a muszka óriást.

Páratlan dicsőséget, nagy hatalmi pozíciót hozott a Japánnak, megerősítette védbástyáit, befolyást biztosított neki minden közös világérdek elintézésében, és méltán, mert megmutatta a világnak, hogy az abszolutizmus csak rothadást és végelgyengülést hozhat, s hogy a Romanovok nagy gép-birodalma csak egy tehetetlen, lomha óriás, egy korhadó gerincű, cselekvésre képtelen monstrum, amely csak quantitative nagy, különben semmi egyéb.

Mikor az apró és nagy csatározások végtelen láncolata kezdetét vette és láttuk a halálmevetéssel, teleszíval harcoló, jogaikat és igazságukat fanatikusan védő sárga emberkéket erejükkel megvalósító igyekezet és bátorsággal tűzbe menni, a kedveseiktől, szüleiktől, feleségeiktől és gyermekeiktől elszakított és a messze idegenbe üzött szerencsétlen orosz katonák ellen, elfogta szíveinket a gyűlölség mellett a sajnálkozás is. Talán az Isten uja volt ez a háború, talán csak az idők méhének vulkánikus kitörése hozta létre, ezen profán észszel eltűnődni nem lehet, de annyi bizonyos, hogy az eredmény, amit létre hozott, áldásosabb és mérhetetlenül becsesebb volt annál a veszteségnél, amely vele járt. Annak a sok ezer odavesztett legénynek a névtelen, közös sírja fölé odaállt a levegő szabad vándora, a saskeselyű, hideg tetemeiket pedig belevágtatta a levegőbe az a riadó dal, amelynek hangjai mellett majd egy napon talpra áll Oroszország jármát megunt népének sok-sok milliója és egymásnak támasztva izmos vállait, széttördeli bilincseit, hogy a kezeiről letördelt vasroncsokkal vívja ki nagy szabadságharcát.

Angol lapok örömmel hirdetik az orosz forradalmat, de hozzánk is átcsapott a Kárpátok bércén a nesze.

Már ide érzeni a föld mozgását és a sápadt, életét féltő cár birodalmá-

ban puszkaporszag bűzlük és hangos jajszóval van tele a levegő. Az egykor csak kesergő és csak könyörögni tudó nép most már fenyeget, ökölbe szorítja kezét és parancsolni akar — fölfelé. De még nincs aki engedelmeskedjék neki. Még nem biznak egymásba a barátok. De ha jön majd idő, hogy a szél szárnyra kapja az eltiport nyomorultak szabadságdalát és a katonák is magasra emelt fegyverrel, szabadságittason zugja a tömeg után az orosz marseillaist és lehozza délre a Kárpátokig, északra a jeges tengerig, nyugattól keletig és újabb és újabb szenvedők lelkében támad életre a vágyakozás, emberré lenni, akkor sikerül Oroszország hómezőin keresztül huzni azt a láncot, amely egy táborba fűzi az egy célért lelkesedőket és megdönti az orosz abszolutizmus védbástyáit.

Megértem az orosz forradalmat! Hallani vésztiós dühörgését, érezni a föld méhének dohogását, a kráter sistergését, amelybe maga a muszka cár dobta az üszköt, s amelyet a kis pálmaligetes Japán gyújtott lángra. Jön a tűz; talán a nap keresztül csalja a sok évszázadokon át csonttá gémberedett orosz talajon, hogy diadalmas lángjával hamuvá égesse a világszabadság utolsó, nagy temetőjét az öt világ részben.

Az osztrák költségvetési bizottság ülése. A képviselőház költségvetési bizottságában Forscht kereskedelmi miniszter kifejezte aggodalmát, hogy Körber, Call és Böhm uraknak a trieszti kikötői építkezések ügyében leendő kihallgatása közjogilag nem volna helyes. Több szónok felszólalása után a solja az illetők személyes kihallgatását. Ezen miniszterelnök ezután hosszabb beszéd kíséretében elfogadásra ajánlja a költségvetési provizóriumot.

Szterényi József államtitkár
Brassóban.

Brassó, jun. 28.

Kitüntetés Copony Mártonnak.

A mint már megemlékeztünk, Szterényi József kereskedelemügyi államtitkár ma érkezett meg Brassóba. Ma reggel a 4 óra

52 perces vonattal érkezett meg a kereskedelmi minisztérium illustis államtitkára.

Miután az éjjeli utazás nagyon elbágyasztotta az államtitkárt, csak reggel 7 órakor fogadta az érkezéséhez lapunktól megjelent 2 munkatársat és Dózsa János ipari szakiskolai igazgatót. Ezen fogadásnál jelen volt Lázár állomásfőnök és a forgalmi főnök is.

Az államtitkár nagyon szívesen fogadta lapunk megjelent tudósítóit és tekintettel azon körülményre, hogy az államtitkár 8 óráig az állomáson tartózkodott, sétát indítványozott, melynél részt vettek Dózsa János igazgatón kívül a forgalmi főnök és állomásfőnök és lapunk megjelent tudósítói. Az államtitkárral egyetemben a megjelentek háromnegyed 8 óráig folytatták a sétát kedélyes beszélgetés mellett. Háromnegyed 8 órakor jelentek meg az államtitkár fogadására dr. Székely György vármegyénk közszerzetben álló főisp., dr. Jekel Frigyes kir. tanácsos, alispán, Hiemesch Ferenc polgármester, Copony Traugott országgyűlési képviselő, Paul Vilmos a keresk. és iparkamara elnöke, Szokolay államvasuti osztálymérnök s még számosan. A főispán meleg szavakkal üdvözölte Sztérényi József államtitkárt, melynek elhangzása után a megjelentek az államtitkárral egyetemben hosszú kocsisorban vonultak be az államtitkár nővére lakásáig, hol ő megreggelizett. Ezután következett a magánszemélyek fogadása a kereskedelmi és iparkamara helyiségében. Ennek elvégzése után az államtitkár pár jó ismerőst látogatta meg.

Eközben elkezdett 10 óra, amidőn következett az államtitkár brassói megjelenésének tulajdonképeni oka, Copony Márton papírgyáros 70-ik születés napjának ünneplése. Délelőtt 10 órára ugyanis helybeli keresk. és iparkamara díszgyűlést hívott össze Copony Márton ünneplésére.

Paul Vilmos, az iparkamara elnöke megemlékezve Copony Mártonnak közel 60 esztendősi ipari munkássága alatt szerzett érdemeiről a díszülést megnyitottnak nyilvánította. Egyben két bizottságot jelölt ki Copony Márton és családja és Sztérényi József államtitkárnak az ülésre való meghívása

céljából. Amíg a két bizottság megbízásának eleget tesz az ülést felfüggesztette.

Az ülésen Székely György vármegyénk főispánja, dr. Jekel Frigyes kir. tanácsos alispán, Hiemesch Ferenc polgármester, nőtanácsosokon kívül közel 160-an jelentek meg. Élénk éljenzés és „Hoch“-olás közepeztette meg az ülésen Copony Márton a küldöttség és családja kíséretében.

Alighogy az illustis család a nekik fenntartott székeken helyet foglalt, megjelent a küldöttség élén Sztérényi József államtitkár, akit élénk éljenzés és „Hoch“-olás fogadott.

Sztérényi József megállva az elnöki szék mellett a következő beszédet mondotta:

Mélyen tisztelt közgyűlés, tisztelt megjelentek. Mai megjelenésemnek s brassói látogatásomnak célja nem politikai, hanem az a cél hozott ide, melynek érdekében működöm 25 év óta, mely célnak érvényre emelése, mely célnak megvalósítás képezi életem minden törekvését. Önök közé hozott az ipar és kereskedelem, a közgazdaság egyik munkásának ünneplése, önök közé hozott a becsületes munka jutalmának megadása.

A kereskedelmi és iparkamara elnöke már kiemelte ez alkalmat, nekem csak a keretet kell szolgáltatnom hozzá.

Ünnepelni jött ide a kamara, jutalmazni egy érdemekben megőszült munkás életet s kedvesebb kötelességet nem ismerek magamra nézve, mint hogy a kamara jelen családi ünnepélyén a kereskedelmi m. kir. kormányt képviselhetem.

Képviselem azt a kormányt, melynek érdekében sőt kötelességében áll jutalmazni az érdemeket, azt az életet melyet valaki az ipar és kereskedelem érdekében fejtett ki, s mely ernyedetlen szorgalom iparuk és kereskedelmünk jövőjének megalapítását képezi.

Ünnepelni jöttem egy kiváló eredményeket, kiváló sikereket elért magyar gyárosnak 70 éves születésnapját s eljöttem önök közé uraim, hogy tanúságot tegyek arról, hogy a magyar király, a magyar ipar szolgálatában kifejtett buzgó működést nem hagyja jutalmazatlanul. Eljöttem önök közé, hogy

Copony Márton mellé illeszsem a „Ferenc József rend“ lovag-keresztjét, melyet öfelsége neki igazi és közgazdasági tevékenységei elismerésül adományozni méltóztatott.

Nagy dolog az uraim és hölgyeim mikor valakit lovaggá ütnek, a középkorban csak azokat ütötték lovagokká kik a hazában kitüntették magukat. Lovaggá tettük Copony Mártont is, a munka, a becsületes igyekezet lovagjává.

Egyben elhoztam a kereskedelmi nagyméltóságú miniszter elismerését és köszönetét tolmácsolom.

Most ezek után térjünk rá ki volt Copony Márton? Ezelőtt közel 60 esztendővel e vármegye egyik gazdag községéből elindult egy szegény asztalossegéd, hogy becsületes igyekezetével, szorgalmával keresse meg az ő kenyerét. Ma ott áll ez az asztalossegéd, hogy egy virágzó ipartelep tulajdonosa, hogy a király kitünteti azt, kinek nem vala egyéb tőkéje a törhetetlen szorgalmánál és igyekezetnél.

Midőn mellé tűzöm ezen elismerését a szorgalmas becsületes munkának, akkor azt kívánom, hogy az isten sokáig éltesse.

Az államtitkár beszéde után Copony Traugott az ünnepelt fia köszönte meg édes atyja nevében az édes atyját ért kitüntetést, már csak azért is mert az ünnepeltet a királyi kegy ezen megnyilatkozása úgy meghatotta, hogy könnyeitől szólni sem tudott. Copony Traugott szép beszéde végén Isten áldását kívánta a hazára s beszédét a király éltetésével fejezte be.

Paul Vilmos kamarai elnök ezután szintén méltatta Copony érdemeit s meleg hangon üdvözölte az ünnepeltet a kitüntetés alkalmából.

Ezután pedig az ülést bezárta.

Sztérényi államtitkár az ülés után meglátogatta a faipari szakiskolát s ott a látottak felett teljes meglegedését fejezte ki.

(A banket.)

Sztérényi József államtitkár tiszteletére diszebed volt a Geverbeverein helyiségében. A diszebed fél 4-kor vette kezdetét. Megjelentek az ebéden az ünnepelt Copony Márton és családján kívül városunk és me-

A „Brassói Lapok“ tárcája.

Uton.

— A „Brassói Lapok“ eredeti tárcája. —

Irta: Király Gizy.

Ifju mezők, tavaszi, buja lombok
Mentén haladt dübörgve a vonat;
Báránfelhők megöl előbukkanva
A napsugár csókoltá arcomat;
A kárbnr rejtjük nyújtva, halga vágygyal
Csábítottam, hogy jöjjenek velem . . .

S jöttek, míg egy vihar ellúzta őket
S a vonatom tovaragad megint
S elém a pusztulásnak képe tárul
S csak szürke köd, hová szemem tekint.
Nem csókol már a napsugár enyelgve,
Mint akkor a tavasznak reggelén
S kétségbeesztően hollók káromgása
Hangzik madárzengés helyett felém.

S úgy érzem, mindig ily sivár világban
Telik majd életem másik fele:
A szívem elszorúl a gondolatnál
S szemem sűrű könnyekkel lesz tele . . .
Ifju mezők, tavaszi buja lombok
Helyett kórok között vezet utunk,
Ha tőlünk messzeszállt a vágy, a mámor,
Ha többé már szeretni nem tudunk.

Határtalan szerelmünk . . .

Irta: Ferke Ágost.

Határtalan szerelmünk lányhevében,
Őszt sejtető nyarunknak kezdetén,
Mikor napunk delelve áll felettünk,
Oh mért gyötörsz? Oh mért gyötörlek én?

Menjünk, Gizym!... A tavaszunknak vége!...
Ne hagyük ünnepi éjszakát,
Ha hánynak ünnepi éjszakát, — az alkonyat!

Valakit nagyon megszerettem.

Egy vágya volt az életemnek
S ez egy betelt már . . . mehetek;
Valakit nagyon megszerettem,
Valaki nagyon szeretett . . .
Célom elértem . . . mehetek!

Az volt a célom, hogyha egyszer
Boldognak mondhatom magam,
Ne várjak többé más időkre,
Hanem muljak ki nyomtalan,
Pusztítsam akkor el magam.

Ugyan beszélünk néha róla:
— Enyém leszel s én a tied!
De arra sohasem jutunk már,
Hogy ezt a szép ígéretet
Beválthassam: én a tied!

És ha beszélgetünk is róla,
Ne várd, hogy majd beváltom azt!
A leggyönyörűbb perc multával
Én meghalok, mert szebb tavaszt
Nem érek, ha beváltom azt.

Házastársak mi nem leszünk már
És el sem is hidegedünk —
Ahogy az első dör kisillor
Eltűntünk, ha hidegedünk!

Szebb lesz a rózsá mulásánál,
Ha boldogságom temetem
A hervadás szomorú gyászát
Nem éri már az életem:
Rózsáját élve temetem.

Az lesz az óra! Édes csókkal,
Szeretve, gyönyörítasan
Elbúcsúzol — viszontlátásra!
S megcsókolod az ajakam
Szeretve, gyönyörítasan.

Aztán soha, sohase többé!
És hogyha túlélsz engemet,
Sohase fogod elfeledni
Az én forró szerelmemet
... Édes ... ha túlélsz engemet . . .

L—i.

gyénk összes előkelőségei. Az ebéd vidám hangulatban folyt le.

Az ebéd alatt a városi zenekar hangversenyezett. A nagy terem hátulso fala galyakkal volt feldisítve. Az ebéden 100—120-an vettek részt. A városi zenekar az ebéd alatt közben-közben jó magyar nótákat játszott.

A diszebeden az első pohárköszöntőt a főispán mondotta. A beszéde a következő:

A mai napon a munka ünnepét üljük. Ez ünnepen ünnepelünk egy magyar gyárost, akinek törhetetlen szorgalmas és becsületes munkássága kivívta azt az érdemet, hogy ő Felsége a király elismerésében részesítette.

Midőn örömmnek adok kifejezést ezen elismerés nyilvánítása felett, engedjék meg, hogy azt, kívánjam a jó Istentől hogy ő Felségét koronás királyunkat sokáig éltesse — általános éljenzés és „hoch“ „heil“ kiáltások.

Azután Jekel Frigyes kir. tan. alispán mondott tartalmas beszédben pohárköszöntőt melyben Sztérényit s az ő kifejtett munkásságát méltatta. Egyben az ég áldását kívánja a magyar kormányra s indítványozza, hogy jelen ünnepélyes alkalomból a ker. miniszternek küldjék a következő üdvözlő táviratot:

Kossuth Ferencz kereskedelemügyi miniszter ur ő Excellenciájának

Budapest.

A brassói kereskedelmi és iparkamara abból az alkalmából, hogy ő Felsége Nagyméltóságod előterjesztésére Copony Márton papirgyárost legfelsőbb kiüntetésre méltatni kegyeskedett, diszülést tartván, mely hálával emlékszik meg méltóságod kegyes jóindulatáról, melylyel kiváló ipartársunkról megemlékezni méltóztatott és háláját leróni, egyuttal üdvözölve Nagyméltóságodat, mint iparunk hivatott vezérét.

A kamara elnöke.

A felköszöntő után a zenekar a Hymnust játszotta, melyet az egész közönség állva halgatott végig.

Az alispán beszéde után Copony Traugott orsz. képvis. mondott köszönetet Sztérényi fáradozásáért és egészségére üritette poharát. Pohárköszöntőket mondtak még dr. Herfurth Ferencz, Sztérényi József, a mire Sztérényi József államtitkár szép szavakban válaszolt. Beszélt azután Hie-mech Ferenc, pol. ármester, majd Stedel üritette poharát. Nagy lelkesedéssel a felköszöntő s a társaság percekig tüntetett lelkes hochokkal, éljenekkel a főispán mellett.

A lelkesedést még fokozta Garoiu ügyvéd szép felköszöntője.

A diszebed negyed 3-kor ért véget. Ekkor Sztérényi József államtitkár szép közönségtől kísérve az állomásra hajtatott és 2 óra 45 perckor városunkból Budapestre utazott.

Az ebédre meghivottak nagy része azonban még sokáig együtt maradt a legjobb hangulatban.

A vízművek.

Brassó. jun. 28.

I.

Brassó város képviselőtestülete legutóbbi közgyűlésén tárgyalta a vízművek hitelesítésének kérdését.

A vízmérők hitelesítésének kérdése már nagyon sokszor forgott szőnyegen és azért nem lesz érdektelen, ha közöljük egész terjedelmében azt a miniszteri rendeletet, a mely e tárgyban leérkezett.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszter vonatkozó rendelete a következő:

Az 1874. évi VIII. t.-c. alapján ezenel elrendelem, hogy a mennyiben a víz-eladó és vízvevő (vízszolgáltató és vízfogyasztó) közötti elszámolás alapját egy vízmérő adatai képezik, e célra csakis hitelesített vízmérők legyenek használhatók. Vízmérő alatt értendő minden oly készülék, a mely a rajta bizonyos idő alatt átfolyt víz mennyiségét literekben vagy ennek törvényesen mérték-ként megállapított többszöröseiben feltünteti. Annak elbírálásával, hogy mily rendszerű vízmérők bocsáttassanak hitelesítési eljárás alá, az állami központi mérték-hitelesítő m. k. bizottságot bízom meg, a mely e kérdésben a következő határozmányok tekintetbe vételével dönt.

Általános feltételek:

1 Hogy valamely rendszer szerint készült vízmérők egyáltalán hitelesítési eljárás alá bocsáttassanak, azt az állami központi mérték-hitelesítő bizottság az általa végzett rendszerpróbák alapján határozza meg. Hogy valamely rendszer szerint készült vízmérőkkel az állami központi mérték-hitelesítő bizottság a rendszerpróbákat megejtse, e célból a nevezett bizottsághoz írásbeli kérelem intézendő. A kérelemmel egyidejűleg benyújtandó a bizottsághoz: a) A kérdéses rendszer szerint készült vízmérőkből öt példány 13—25 mm-ig terjedő kaliberrel. b) A kérdéses vízmérők pontos szerkezeti rajza két példányban, az egyik karton papirosra, a másik másoló vászonra rajzolva. Alak és nagyság tekintetében ezen rajzokra nézve a szabadalmi rajzokra nézve fenálló határozmányok mérvadók.

2 A rendszerpróbára benyújtott vízmérők kell hogy a következő feltételeknek megfeleljenek: a) A vízmérőnek az átbocsáttott víz mennyiségét liter, hektóliter vagy köbméterben kell kimutatni. b) A vízmérő számlapján a többiek mellett kell egy olyan kisebb az egyes osztásokban egy mutató a egyes litereknek megfelelő beosztás nagysága tetszőlegesen választandó, de legalább 4-szer akkora kell lenni, mint a világosan látható osztásvonalak vastagsága. Az ezen osztások felett mozgó mutatónak hegyesnek és úgy elhelyezve kell lenni, hogy szándékosan jobbról vagy balról a számlapra tekintve a leovasás hibája ne legyen nagyobb egy osztásnál. A tulajdonképeni mérőkészülékről az ezen mutatóhoz vezető mozgás áttevés csakis lassudó lehet. Ha a vízmérő kalibere 40 mm. nél nagyobb az egy osztásnak megfelelő legkisebb vízmennyiség 10 l. lehet. A számlapon a literet elző mutató osztásai mellé a liter szó vagy „l“ betű, a hektóliteret jelző osztás mel-

lé hektóliter vagy „hl“, míg a köbméteret jelző mutatók osztásai mellé a köbméter jelzés és megfelelőleg egyesek, tizedesek, századok stb. irandó. A számlapon ezenkívül fel kell jegyezve lenni a készítő nevének, a mérő kaliberének és a gyári számának.

Megengedhető ezenkívül, hogy a számlapon a készítő lakhelye vagy az eladó — a készüléket elárúsító — neve és lakhelye is feljegyezve legyen.

A mérték-hitelesítő bizottság feljogosítatik, hogy az ezen b) pont alatti követelmények egyikétől vagy másiktól, a mennyiben az előtte műszaki okokból célszerűnek látszik esetről esetre eltekintsen. c) A vízmérőnek oly módon kell szerkesztve lenni, hogy a megfelelő helyeken alkalmazott hitelesítő bélyeg vagy olomzár által teljesen biztosan elzárható legyen oly módon, hogy adatai meghamisíthatók ne legyenek és működése megzavarható ne legyen. d) A vízmérő befolyó nyílásába szűrőnek kell lenni a mely vagy szilárdan össze lehet kötve magával a vízmérővel, vagy pedig egy megfelelő fülkében tisztítás céljából kivehetőleg lehet elhelyezve. e) A vízmérőnek 10 légköri belső nyomásnak ellen kell állania. f) A vízmérők adatainak a belső nyomástól annyira függetleneknek kell lenniök, hogy a kísérleteknél alkalmazott belső nyomást 6-tól egészen 0.5 légköri nyomásig változtatván a vízmérő adataiban ennek következtében beállott rendszeres változások az alább megadott hitelesítési hibahatároknak legfeljebb feléig rugjanak. A vízmérő belsejében uralkodó nyomásnak a vízmérő befolyó és kiömlő nyílásánál mért két nyomás közép értéke vétetik. g) A vízmérő folytonosan növekvő vagy folytonosan csökkenő terhelésnél a vízmérő adatainak nem szabad a hitelesítési hiba határ felénél erősebb eltérést mutatni. h) A vízmérőknek hordozhatóknak kell lenni, azaz oly szerkezettel kell birni, hogy a vízmérő egy helyről más helyre áthelyeztetvén, adatainak helyessége ezen áthelyezés által ne változzék.

HIREK.

Brassó, június 28.

Volt egyszer.

Volt egyszer egy nő; ritka szép virág,
Haja, miként a bűn, oly fekete,
A teste édes, üdvre csábító,
Sugárzó mennybölt a tekintete.

Imádták ifjak, aggok egyaránt,
A másik érte ura...

Kincset halmoztak lábai elé,
Csengő aranyat, drágagyöngyöket:
Kis papucsával félrerugdalá,
Mint hitvány, piszk s sárgöröngyöket.

És volt egy férfi... félvad remete:
Az arca vészes, mint a zivatar,
Ruhája szurtos, összerongyolódott,
Nem volt se dus, se szép, se fiatal!

S az asszony még is őt szerette meg!
A koldust, — az ő drága koldusát!
És éjszakáinkint róla álmodott,
És nappal leste lépte nyomát...

A kincset, amit mások hoztanak,
A koldusának adta mind oda,
És forró csókot kívánt tőle csak;
De gyöngyöt, éket nem kívánt soha.

Alba Nevis.

Lapunk legközelebbi száma a közbeeső ünnep miatt vasárnap reggel jelenik meg.

Az EKE kirándulása a Keresztényhavásra. Julius hó 1-én (vasárnap) az EKE nagyobb kirándulást rendez a Keresztényhavásra. Indulás reggel négy órakor a közuti vasut sétatéri állomásától Utirány: Bolgárszeg, Salamon-sziklák, Polyána, a Szán-Kárp. Egy. menedékháza, a csúcs, leereszkedés a Tömösi-szorosba, a felső-tömösi állomásról az estéli 8 órák vonattal indul haza. Ugy a felmenettel, mint a leereszkedés a lehető legkényelmesebb menetben fog történni, amiért is a kiránduláson mindenki, még a gyenge gyaloglók is résztvehetnek. Jelentkezni lehet a Magyar Kaszinóban és Simay Testvérek buzasori üzletében kitett íven szombaton jun. 30. délig. A jelentkezést legfőképpen urak figyelmébe ajánljuk, akiknek csomag-hordóra van szükségük. A költségek személyenként 40 fillér, csomag-hordónak körülbelül 1 korona. Élelemről s italról mindenki maga gondoskodik. Vendégeket is szívesen lát a rendezőség.

Érettségi vizsgák. A brassói görög keleti román kereskedelmi iskolánál a szóbeli érettségi vizsgák szerdán kezdődtek meg s három nap fognak tartani. A nagy-szebeni érseki konzisztorium részéről biztosnak dr. Roska Remus van kiküldve.

Zajzon fürdő megnyitása. Vasárnap július hó 1-én, ünnepélyesen nyitja meg az igazgatóság a zajzoni jóhírű fürdőt. Mivel városunkban a fürdő jó hírét sokan ismerik, azt hisszük sokan lesznek jelen ezen alkalommal.

Vasutasok kirándulása. A máv. piskii műhely tisztai és munkás személyzete mintegy 700-an Brassó megtekintése végett vasárnap reggel 7 órakor városunkba érkeznek. A délelőtti folyamán megkoszorúzzák az Arpád szobrot, délután pedig megtekintik a várost és kirándulásokat rendeznek csoportokban a város környékére. Hétfőn délelőtti 10 órakor pedig vissza utaznak Piskire.

Kirándulás Romániába. A szamosujvár vidéki görög katolikus, román tanítók nagyobb mozgalmat indítottak egy-egy állomásokról indulva, így fognak az egyes állomásokon csatlakozni a résztvevők.

A román király Sinaiában. Hétfőn a román király meglátogatván a kiállítást, a magyarországi pavilonban apróra megnézett minden kiállított csoportot. Csütörtökön a királyi család Sinaiába utazik el a Peles kastélyba állandó nyári tartózkodásra.

A román földmívelési miniszter a népért. A román földmívelési miniszter elrendelte, hogy a szegény vidéki nép részére Govora nevű fürdőhelyen ingyenes és szabad fürdőket rendezzenek be; a fürdő két külön osztályból fog állni, egyik a gyengélkedők részére, a másik a ragályos betegek részére lesz rendezve.

Felhívás bérletre. Komjáthy János, a kassai szinkáz igazgatója nyerte el a játszási engedélyt városunkban. Miután a szinkör építése augusztus 1-én befejeztetik, a szintársulat előadásait augusztus 4-én kezdi meg. A bérletek aláírása kezdetét vette. Az új nyári színház berendezése olyan lesz, mint a Vigadó-é volt, azaz a különbséggel, hogy páholyok is lesznek. Tekintettel arra, hogy a helyek előjegyzése már kezdetét vette, sietni kell mindenkinek, aki magának jó helyet akar biztosítani. Bérelni lehet lapunk kiadóhivatalában.

A helységnevek megmagyarosítása. Andrassy Gyula gróf belügyminiszter leiratot intézett a törvényhatóságokhoz, melyben elrendeli a helységnevek magyarosításának végrehajtását. Belügyminiszter felhívja a vármegyei alispát, hogy a nem magyar elnevezésű helységek vonatkozó javaslatokat jóváhagyás céljából minél előbb terjesszék fel a belügyminisztériumba.

Elfogott lóköltők. Ma reggel három összeláncolt alakot hoztak a csendőrök Brassóba. Valami lólopás miatt hozták a Persányi erdőből s vitték őket Rozsnyóra. Elfogatásuk alkalmával heves ellentállást fejtettek ki a csendőrök ellen.

Öngyilkos diák. Levandovszky Szilárd miskolci kereskedelmi iskolai hallgató megbukott az osztályvizsgán. E bukás annyira elkeserítette az ifjút, hogy a vizsga után főbelötte magát.

Kedvezmény a póttartalékosoknak. Tegnap szabadságot kaptak az egész országban a póttartalékosokat, akiknek a király a hadügyminiszter előterjesztésére azt a kedvezményt adta, hogy a legközelebbi két fegyvergyakorlat kötelezettsége alól fölmentette őket.

Esti foglalkozást keres intelligens, képzett, jó írással bíró hivatalnok, este hat órától kezdve, szerény igények mellett. Cím a kiadóhivatalban.

Vonat-összeütközés. A Ploesti és Brádi állomások között vonat összeütközés történt. A Bukarest-moldovai-gyorsvonal, amely este 10 óra 10 perckor indult, Ploest-től 4 kilométer távolságra a szabad pályán 6 más tehervonattól elszakadt és csendes mozgásban levő kocsival találkozott. Az összeütközés nagy megrázkodtatást és ijedtséget keltett a gyorsvonaton utazók között. Három kocsi összetört: a gyorsvonal gépe lyán kellett hogy veszteljen, a míg az akadályokat elhárították.

Jubileumi postabélyegek. A román postaigazgatóság új kiadású jubileumi postabélyegeket helyezett forgalomba. A bélyegek egy része azt a jelenetet ábrázolja, amely Plevna elfoglalása után a román király Osmán Pasával találkozik; a bélyegek másik része azt a fényképet mutatja, amely a király Plevna elfoglalása után rövid ideig lakott. A felírás mindkét bélyeg fajtán ez: „Uralkodásának 40-ik éve”. A bélyegek 5, 15 és 25 bánosok — filléresek.

Jó és olcsó vacsora Table d'Haute Minden este új válogatott menü. A ma esti étlap: Gomba tojással, Paprikás csirke galuskával, Sajt. Egy teríték csak 75 krajcár. Az Európa szálloda éttermében.

— **Melyik gyógyszerár lesz nyitva** A belvárosi gyógyszerárak közül június 29-én — pénteken — délután 1 órától este 9 óráig a Neustädter E. gyógyszerár a „Öröngyal” gyógyszerár-hoz Buzasor 7 szám alatt lesz nyitva. — A külvárosi gyógyszerárak úgy, mint eddig vasárnapokon és ünnepeken is nyitva tartanak.

Találtatott. A tegnapi Honterus ünnepélyen találtatott egy piros női napernyő. Tulajdonosa tudakozódhatik a kiadóhivatalban.

Izletes jó ételek, naponta friss pil-seni sör és kítőnő szénaverősi (Zendrisch) borok a Redout éttermében. Rothenbacher G. vendéglős.

Legmodernebb és legjobb Mider csak a Kolostor utcában Goldstein B. nál kapható.

Dr. Feles-féle Stomatín száj és fogapoló szerek a fogakat néhány napi használat után fehérre tisztítja és állandóan tisztán tartja **magyar gyártmány** főraktár: Brassó és vidéke részére **Lang és Theil** éje droguériában. Kapu-utca 1279.

Legolcsóbb bevásárlás! Mihály A üveg és porcellán üzlete Brassó, Hirscher-utca 20. sz. a. az összes áruit tetemes ár-engedménnyel árusítja, ujabban üzletét képek és tükrökkel is kibővítette **valamint 20 koronányi bevásárlásnál minden vevő díjmentesen egy fényképutáni életrajvszerű képet kap, mire a mérsékelt árakra a m. t. közönség figyelmét felhívjuk.** 1110.

Táncoktatás. Izsák Ferencz okl. táncoktató, szokásos „Szünidő táncoktatását” a tanulóifjúság és gyermekek számára **ez évben július 2-án** kezd meg. Bővebbet naponta Kórház-utca 66. szám alatt. (Boston-tanítás minden időben.)

Tarcsi Pál elvállal mindenféle bútor csomagolásokat. Kórház-utca 45. sz. a. (A Magyar Polgári Kör helyiségében) található.

Tanügy.

Beiratások az állami főreáliskolában. A brassói m. kir. állami főreáliskolában a tanulóknak az 1906/7 tanévre való felvétele már a folyó tanév végén, június hó 30-tól július hó 3-ig d. e. 8—12-ig fog eszközöltetni, a midőn a tanulók az igazgatóságnál hagyják bizonyítványukat és a felvételi díj lefizetése ellenében beiratkozási igazolványt kapnak.

Ha az év végén beírt tanulók a következő tanév elején szeptember hó 4-ig bezárólag osztályfőnöküknél nem jelentkeznek, nemcsak a helyezésükre való jogosultságuk veszt, hanem az irásbeli jelentkezésnek sincs helye. A mennyiben az egyes osztályokba felvehető tanulók száma az év végén be nem telik, az eddigi szokásnak megfelelően szeptember hó három első napján is lehet beíratkozni.

A közönség tájékoztatására meg kell említenünk, hogy az első osztály tanulóinak maximális létszáma 49, hogy továbbá a II—IV. osztályokba más intézetből átlépő tanulók csak akkor vehetők fel, ha az illető osztályokban elhelyezhető tanulók létszáma az intézet régebbi tanulóiból ki nem telik.

Az első osztályra jelentkező tanulók a következőket tartoznak felmutatni: 1. a népiskola IV. osztályu bizonyítványt, 2. kereszt-evelet vagy születési bizonyítványt, 3. himnizációs bizonyítványt.

Kilencévesnél ifjabb növendék csak

előlegesen megszerzett korengedély alapján vehető fel, tizenkét évesnél idősebb növendék fölvételét csakis külön méltánylást érdemlő okok alapján kérheti a tanári kartól, mely azt megis tagadhatja.

Az igazgatóság.

Színház.

Brassó, jun. 28.

Színészet Csernátfaluban. Kedden este zsúfolt ház előtt került színre Bakonyi Károly háromfelvonásos, magyaros zenéjű daljátéka, a Fedák Sári számára írt parforce darab, a Király színházban kétszázötven előadást megért „János vitéz”, a melyet Csernátfaluban ugyancsak a Fehér Károly színtársulata már tavaly is színrehozott.

Azok, akik az országszerte ismert, dalamos darabot a Király színházban is látták, megtehették az összehasonlítást az ottani s a csernátfalusi előadás között és észlelhették a különbséget. Nem volt itt csobogó patak, a melynek partján szövődik a Kukorica Jancsi és Iluska bájos szerelmi idillje; nem volt kinematograf, a mely a legéléső juh nyáját, annak eleven mozgását és elszéledését feltüntesse: csak gyenge ábrázolásban tűnt elő a kék tó, az élet tava: hiányzott a boszorkány égetés jelenete és hasonlíthatatlanul gyengébb a tündérkert kiállítása. És mégis... bár nélkülöztük a felsoroltakat, a színházi technika legmesésebb és fővárosi színházakban is csak kasz. szadaraboknál produkált, vívmányait: a társaság nagy művészi erejét igazolja a közönség azon ítélete, hogy a Király színház millieujébe helyezve az itteni társaságot: fényes sikerrel állaná ki az összehasonlítást.

A címszerepben Turi Marcsa szaporította művészi babérjait: könnyed és graciosus mozgása, kedves megjelenése és főképen tiszta, csengő hangon előadott dalai nagyon sokszor ragadták zugó tapsra a közönséget: úgy a juhászbojtár, mint a huszár-vezér és tündérkirály szerepében egyaránt bájos alakítást nyújtott s igazán jó pártnerre volt „Édös Iluskája” Sebestyén Rózsi, aki nagyon szép és ügyes falusi leányka és fényes tündérkirálynő volt; kellemes, lágy és behizelgő hangja van, a mi csak kissé gyöngül el a felsőbb registerekben. Szép terjedelmű és erős hangja van Tarján Emilnek (Bagó trombitás), a ki különben is nagyon ambiciózus és routinos művész, sok tapsot aratott az „Egy rózsaszál” daláért, a melyet mély érzelemmel és nagyon szépen énekelt.

Kiváló alakítás volt a gonosz mostoha, és élethűséggel adott elő, megérdemelte a legteljesebb elismerést és dicséretet.

A francia király leányt — Kubinyi Karola játszotta: ezen kedves és elegáns művésznőnek azonban nem való az énekes szerep; láthatólag küzd a megerőltetéssel s hangja, különösen magasabb éneklés közben fátyolozódik, a mi miatt dalainak szövege nem érthető, — holott Turi Marcsa énekének egyik nem utolsó előnye éppen az, hogy minden szava tisztán érthető, amit bizony nem egy fővárosi primadonna nélkülöz.

Kisebb szerepeiket jól betöltötték Rajcsány — strázsamester —, Deréki — a francia király — és Balla — a tudós Bartoló. A tündérkert legszebb rózsája bizo-

nyára a két Bokody nővér — Mariska és Margitka — volt, a kikben szeretett volna még gyönyörködni a közönség és sajnáltuk, hogy olyan hamar vége volt a jelenetnek, mert ahhoz igazán nem sok fantázia kell, hogy a tündérkertben képzeljük magunkat egy olyan aranyos és kedves kis tündér közelében, mint Bokody Margitka. Nővére, Mariska, művészetének egy eddig elő nem tűntetett kitünőségével, játszi és könnyed csáb-táncával aratott sok dicsőséget, amely tánc-szóló egyik kimagasló pontja volt az előadásnak.

A zenekar játéka precíz és összhangzó s a rendezés correctnessége a diszletezés hiányait iparkodott pótolni.

Telefontudósítások.

— Saját tudósítónk telefon-jelentése. —
Budapest, éjjel 12 óra, (1906. jun. 28.)

A kérvényi bizottság ülése.

A kérvényi bizottság július hó 3-án tárgyalja a Fejérváry kormányvád alá helyezése ügyében beadott kéréseket.

Barabás mandátumai.

Az összeférhetetlenségi bizottság e hó 30-án tartja ülését, melyben dönteni fog azon kérdés felett, hogy Barabás a főváros VII. kerületének, vagy Aradnak mandátumát tarthatja-e meg.

Wekerle Budapesten.

Wekerle az eddigi megállapodások szerint pénteken utazik Budapestre.

Kossuth Bécsben.

Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter holnap délelőtt Bécsbe utazik.

Szombaton kihallgatásra megy a királyhoz.

Az új szatmári püspök.

Felhivatalosan jelentik, hogy a király Apponyi Albert gróf vallás és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére Horomissza Tivadar kalocsai kanonokot nevezi ki szatmári püspökké.

Öngyilkos bíró.

Szatmárnémetiből jelentik: Török Sándor járásbírói albiró ma reggel föbe lőtte magát.

Elfogott izgató.

Liptószentmiklósról jelentik: Ma Lenuka lelkeszt letartóztatták és ellene a vizsgálatot megindították, mert kisült, hogy amit irt, az nem való nyomdafestékre.

Zichy lemondása.

Azon hírekkel szemben, hogy Zichy lel meg a váfalságban Távirati iroda illeté-

A képviselőház ülése.

A képviselőház költségvetése albizottsága e hó 30-án, szombaton, július 2-án, hétfőn tart ülést, melynek napirendjére a Horváth-Szlavon költségvetés, a kis tárcák és a belügyi tárca költségvetése van ki-tűzve.

A delegáció ülése.

A magyar delegáció hadügyi albizottsága Zichy vezetése mellett tartotta ülését.

Zichy Vladimir és Jekelfalussy osztálytanácsos felszólalása után a tegnap beadott határozati javaslatokat elfogadták.

Ezután Barabás vette át az ülés vezetését délután 3 órakor s megválasztották az összeegyeztető bizottság tagjait.

A költségvetési albizottság ülése.

A költségvetési alb. ma délután 4 órakor ülést tartott, melyen Bosznia és Hercegovina költségvetése volt napirenden.

Felszólalt Buzáth Ferenc, aki megbi-rálta a költségvetést.

Buzáth felszólalására Burrián báró válaszolt.

Ezután az ülés véget ért.

Felelős szerkesztő:

MOÓR GYULA.

Segéd-szerkesztő:

Főmunkatárs:

Szántó Imre.

Győry Imre

Nyílttér.*

Német kisasszony,

2 nagyobb gyermek mellé

nevelőnőnek

ajánkozik.

Esetleg társalkodónői, vagy hasonló állást is elvállal.

Tudakozódni e lap kiadóhivatalában lehet. 1345-3.

* Ezen rovat alatt közlöttékért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Spanyol nagyszemű üveg-meggy,

kiváló minőségű befőzéshez és rétesbe való postaládánként 1 frt 20 kr.

remek kajszin és annanász-barack, nagy fajta befőzéshez és lekvárnak való 1 frt. 20 kr, zöld dió 1 frt. 20 kr. idei cukor-borsó, zöldbab, kalaráb, tök, káposzta és ugorka vegyesen postaládánként 2 és 3 koronájával szállít.

Szabó Géza Csongrádról.

Egy fekvő 2 HP. erejű

Benzin-Motor

teljesen új, minden hozzávalóval egy évi jótállás mellett olcsón eladó.

Solinger Gusztáv testődjé Brassó, Temető-utca 5. sz.

Két alkalmas cséplő gépész

felvétetik július hó 15-től szeptember hó 30-ig.

További felvilágosítást ad a cukorgvári városi iroda, Kolostor-utca 17. szám.

mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja, asztalosipari szakcsoportjának

Butorraktára

Kolostor-utca

Kapu-utca 47.

Cell-féle palota.

Háló- ebédlő-uriszoba, szalonberendezések állandó kiállítása.

Pontos kiszolgálás.

Olesó árak.

Könyvbarátok

szíves tudomására
adjuk, hogy a
„Nagy Könyvesarnok”,

feloszlásával a könyveket részben fő-, nagyobbbrészt pedig fióküzetünkben helyeztük el,
a hol a könyvek bolti árai *kétharmada, fele, harmada és negyedére* vannak
leszállítva,

Minden egyes mű felvágatlan és hibátlan új példány.

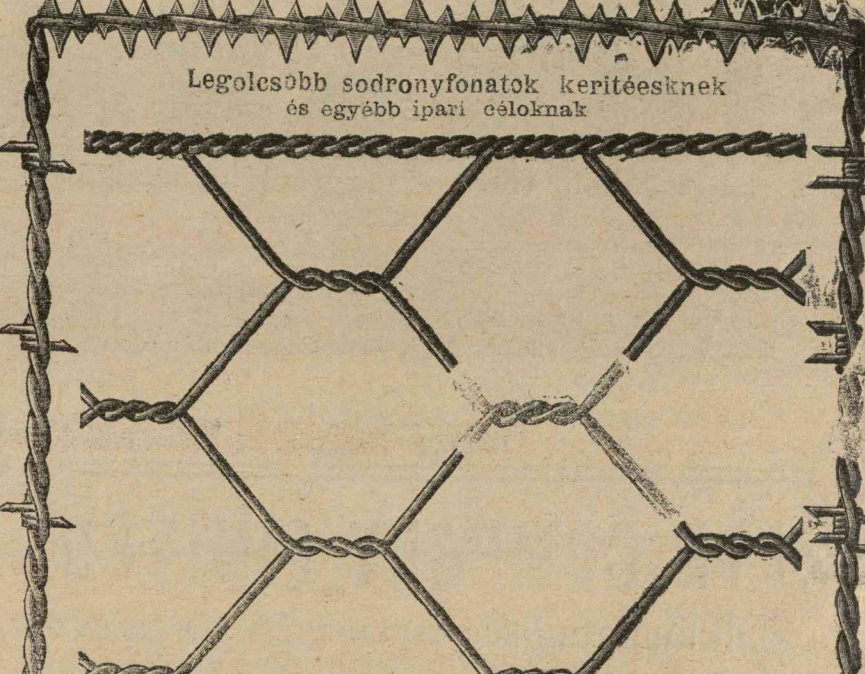
Petőfi összes költeményei kötve (2)	1.20
— Hohér kötele füzve	— .50
Conan Doyle, különféle 20 kötet á	— .50
Dumas, Kaméliás hölgy	— .50
Moritz Pál. II. Rákóczi Ferencz	— .50
— 1848-49 Szabadságharcz	— .50
Kemény, Nagy Napoleon	— .50
Kemény, Az Anarkisták titkai	— .50
Hugo, Egy halálra ítél	— .30
Ohnet, a Vasgyáros	— .50
Stewenson Öngyilkosok tanyája	— .30
Ohnet A Szerelmek mámore	— .50
— A bánya	— .50
Montepin az örült szerelme	— .50
Vaudet, Művész házasság	— .50
Csehov, A bűn	— .50
Twain, Királyfi és Koldus	— .50
Wylde, Boldog herceg	— .50
Csehov, Isten kertje	— .50
Gorkij, Orlov házaspár	— .50
— Zsidó kinzás	— .30
— Malva	— .30
Képes családi lapokban megjelent külön- féle regényei á	— .30
Gyp, Gynette boldogsága	— .50
Cirano Párbajkodex	— .20
Mirza Shaffi dalai	— .50
Tóvölgyi, Szellem, Erő, Anyag	1.—
— Egy új reform	1.—
— Van-e más világ	— .80
— A lélek mint egyén	1.—
Roboz gyakorlati német nyelvtan 40 leck.	1.—
Tisza francia	1.—
Kaloz olasz nyelvtan	1.—
Kock féle regények	— .50
Gorkij, éjjeli menedékhely	— .20
Ámor és Hymen	— .20
Benickiné, Élet viharában	— .60
Dostojevszky F. Raszkolnyik kor	2.—
Flammarion, Uránia	— .50
— Népszerű csilágászat 2 kötet,	2.—
— Világ vége 2 kötet	1.—
Gutius, Jó madarak	— .40
— Vádlottak padján	— .40
Spanyol inquisitio	— .60
A pápák bűnei	— .60
Katona, angol nyelvtan 40 lecke	1.—
Lucian, Klaszikus bűnperek	— .50
Louys, Aphrodite	— .30
Marlitte, Kékszakál	— .50
Maupassant, boldog és boldogt. szerelem	— .50
— Fiffi kisasszony	— .50
Pekár Gyula, Dodo főhadnagy	— .50
— Manöver szerelem	— .50
Tolstoj Leo, Föltámadás 2 kötet	2.—
— Kreutzer szonáta	— .50
Prévost M., Énekesnő	— .30
— Fekete vénusz	— .30
— Vadrózsa	— .30
— Párisi házasság	— .30
— Félstűzek	— .30
— Skorpió	— .80
Ponson, Bolygo hollandi	— .50
Rinaldó—Rinaldini	— .50
Rio-Betyárok	— .50
Shakespeare W.	
— Antonius és Kleopatra	— .50
— Hamlet dán királyfi	— .50
— Lear király	— .50
— Makrancos hölgy	— .50
— Othello	— .50
— Romeo és Julia	— .50

— Velenczei Kalmár	— .50
Wekerle kis lexikon	2.—
Zola Emil	
— Igazság 2 kötet (7)	3.—
— Munka	3.—
Zola Emil, Termékenység	3.—
— A pénz	— .50
— Háboru	— .50
— Föld 3 kötet	3.—
— Nana	— .60
Albricht, Az ember és neme	— .50
Fogamzás elhárítása	— .50
Braun, A nemzés korlátozása	— .50
Faublas lovag szerelmi kalandjai	1.20
Szerelmek titkai	1.20
Cassanova	1.20
Boccaccio elbeszélés	1.20
Pompadyr Markiné	1.20
Kenan György, Száműzöttek sorsa	3.—
— Sziberiában	3.—
Farkas, Rákóczi lobogója alatt	— .70
Oh azok az anyós 1 K. helyett	— .50
Simon Vilmos, Elményeim az angol-bur há- boruban	— .60
Salgó, Asszony szerelem 150 hely.	— .40
Szomaházy I A színház 3. hely.	1.50
Balogh, A mi leányunk	1.—
Haeckel Ernő, Viágproblemák	2.—
Vidor Marci, Egy asszony 2. hely.	— .60
Tergus Home, Egy rejtélyes eset	— .50
Serao Matid, A zárda titka	— .50
Foggazzaro A. A Kettős élet	— .50
Szabó Endre, Sirva vigadók	— .60
— A kardos menyecske	— .60
Szekula Jenő, novemberi éjszakák	— .30
A Getheto, Rozsája regény	— .50
Chocker, Más bűne miatt	— .50
Volney, a romok 3. K. hely.	— .80
D'Amancio, Az ártatlan	1.—
Pakos József, Legényaratás	1.—
Kabos Ede, Fehér éjszakák	— .60
A zivárvány király regény	— .60
A mulató Budapest	— .50
Szomaházy Kártykodex	2.—
Karambol játék kézi könyve	1.50
Vörösmarthy Mihály összes művei	
2 disz k. 10 K. helyett	7.—
Tompa M. összes költ.	4.—
Verne Gyula munkái kötetenként	
— tűzve 1 k. kötve	1.50
— Kin Fu Egy kínai viszontag.	1.—
— Uszó Sziget 2 kötet	2.—
— Jig Sphinx 2 kötet	2.—
— Strogof Mihály utazása	
— Strogof Mihály utazása a tenger alatt	
— Öt hét a léghajon	
— Három orosz és három angol kalandjai	
— Utazás a holdba és hold körül	
— A zöld sugár	
— Tizenöt éves kapitány	
— A gözház	
— Dél csillaga	
— Egy uszó város	
— Grant kapitány gyermekei	
— Sándor Mátyás 2 kötet	
— Rejtelmes sziget	
— Cascabel Cézár	
— AKárpáti várkastély	
Veres Sándor A bosszu regény	60.—
— Hegyek tündére	80.—
— Ördög kalapja	50.—
Csintalan asszonyok	20.—
Balrac, Harminc éves asszony	60.—

Szakácskönyvek:

Rézi néni, Szegedi szakácskönyv	Korona
4 k. helyett	3.—
Sz. Hilaire, Képes Bpesti szakács- könyv 4.80 helyett	3.50
Kugler, Szakácskönyv és házi cukrászat 6 kor. helyett	5.—
Kovács, Házi cukrászat	1.20
Erzsi néni, Hal és vadfélék	1.50
Péterfi, Góbéságok	Korona
1.—	
Ballagi magyar-német és német-magyar szótár	3.—
Könye	2.40
Tolnai Simon, A bűvészet könyve (6.)	4.50
Szemere Imre, Mese a szerelemtől	— .30
Pierre, Idyllek	— .60
Dreyfus, Öt év életemből	— .60
Coppée, Az élet harcai	— .50
Pekár, a lilomos asszony 2 kötet	1.—
Hanko házi kincstár	1.60
Új magyar német levelező kötve	1.50
Mélyacai Pohárköszöntések	1.20
A Pesti művelt társalgó 2.50 hely.	2.—
Dunai Mokaságok körete	1.—
Ilosvai gyermek anekdoták	— .60
Montegazza, A térhez menés műv.	— .60
Nagyváradra, szemérmes adomák	— .30
Gorkij, A csavargók	— .60
Frank Frigyes élete és csod. kaland.	— .70
Vida Aladár, Nippon hősei	1.50
A boszniai háreméletből 3 K. hely.	1.—
Dr. Vajda, A hegedű	3.—
Dr. Baján, Az idegesség gyógyítása	— .60
Hervasai, Markus-terti galambok	— .50
Acsi More cigány adomák	— .50
Sienkievic, Nyomorból a halálba	— .70
Kaczaglató Mis-más	— .20
Vigéc Jákó utazó levelei	— .20
Várossy, Lélekvidámító elb.	1.50
Öbernyik összes munkái	2.—
Párisi mesék	— .50
Sajó Ezredes Boriska	— .60
— Dr. rak, Oroszország	1.50
— Bpestől San-Franciskóig	1.50
— Hell Lajos Egyiptom hívei	1.50
— Bányai, Örmény anekdoták	
— A megoldott problémák	— .40
Kenedi, Gyarlóságok	1.—
Buchner, Erő és anyag	1.—
Csehov, Isten kertje	— .50
— A nihilista nő	— .50
Somfai, Hamlet asszony	— .50
Magyar-angol zsebtolmács	— .30
Olasz-magyar zsebszótár	1.50
Molnár Ferenc. Eva, regény	— .50
Boksa, Az ügyes ezermester	— .50
Turgenyev, Bazaroff, orosz regény	— .50
A szellemesség kincstára	1.50

Legolesobb sodronyfonatok keritéseknek és egyéb ipari célokra



Többször csavart, tűzben cinkeztet gép-sodronyfonatok, négyzet méterenként 25 B—1244 fillértől feljebb

13-tól 150 milliméter széles szembőségben és különböző vastagságú sodronyból készíttetnek és csak a fonás után lesznek tűzben cinkeztetve, minélfogva nem rozsdásodnak és sokkal tartósabbak, mint más cinkeztet sodronyból előállított fonatok. Ilyen fonatokat, valamint tűzben cinkeztet acél-tüskekerítés-sodronyokat 2 és 4 tükével, 3 különböző vastagságban szállít

Hutter és Schrantz A.-G.
szitaárak és nemeziposztógyárak, cs. és k. udv. szállítók
Bécs, VI. Windmühlgasse 20.

Mintával, valamint mindenféle felvilágosítással szívesen szolgálunk.
Képviselő Budapest: Sternfeld Ignác, VII. Rombach-utca 11.

Pályázati hirdetés.

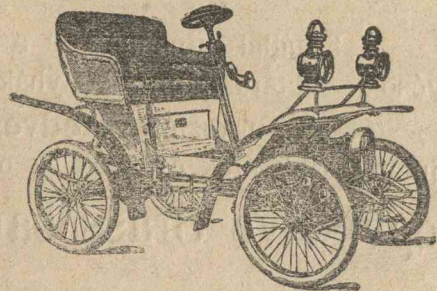
A Medgyesen létesítendő Medgyesi Általános Takarékpénztár Részvénytársaságnál 2500 korona megfelelő biztosíték mellett a pénztárnoki állás betöltendő. E-i javadalmazás jutalékkal együtt kezdetben 1500 korona, mely fokozatosan emelkedni fog. Az állás nyugdíjképes és folyó évi augusztus 15-én elfogalandó. Magyar-német nyelvű, bizonyítványokkal felszerelt, részletes folyamodványok mielőbb, de legkésőbb július 10-ig Fodor Lázár főszolgabíróhoz Medgyesre intézendők.

„Piccoló” a jövő járműve!

Pompás járasu.

Olyan egyszerűen van szerkesztve, hogy minden laikus sőt minden hölgy, a legcsekélyebb szakismeret nélkül azonnal utazhat vele.

Garantált
képesse-
gü
5 HP



Elsőren-
dű
szerkezet
5 HP

Ára 3200 korona.

A motor benzinhatalmát rendkívül takarékos. A kocsi finom és tartósan van berendezve. Vezérlőképző Magyarországra részére:

Mooser Mihály, automobil-kereskedő.
Brassó, Kapu-utca 39.

1252

Stenner Frigyes „Oroszlán”
gyógyszertára
Brassó, Kapu-utca 21. sz.

Lobogó-sósborszesz a legjobb szer reuma, csúsz, ischias stb. ellen, 1 üveg 80 fillér és 1 kor. 60 fillér.

Paprika-sósborszesz kitűnő hatása idült reuma, csúsz- és hüléseknél, 1 üveg 1 korona és 2 korona.

Mitzi-crème legjobb szepítő-szer szep-
lők, májfoltok, pattanások, stb. ellen,
1 tégely 1 kor. 60 fillér.

Mitzi-Poudre kitűnő, fehér, rózsas és
crème, 1 doboz 1 kor. 20 fillér.

Mitzi-szappan legjobb semleges pipe-
reszappan, 1 drb. 1 korona.

Tyukszembalzsam kitűnő hatással !!
1 üveg 60 fillér !!

Csankmáj-olaj fehér és sárga egé-

Központi szálloda

Brassóban.

Naponta szép, tiszta szobák kap-
hatók. Ugyanott izletes jó magyar
és kitűnő saját kezelésű erdélyi borok.
Mindig friss kőbányai sör. Idege-
nek találkozó helye. A táncterem
kitűnő világítással állandóan rendelke-
zésre áll! Wynanek József.

Viharmentes
daróc-, nemez- és selyem-
kalap különlegességek
Tischler Henrik

Sonka és szalámi

Füstölthús!
Tormásvirslí.

Elismert
izletes hidegfelvágott,
disznózsir, paprikás-
és füstös-szalona!

Naponta postai és vasúti szétküldés.
Mérsékelt szolid árak.

Kleverkaus Henrik,
hentesáru- és szalámi-gyára
Brassó, Hirscher-u. 6. sz.

A ki jó villásreggelit és
egy jó pohár erdélyi bort
vagy frissen csapolt sört akar
inni, jöjjön le a
Tanácsházi Pincébe
„Latzinához”
szembe a közúti vasút megállóhelyével.

Tellman V.
POSZTÓGYÁROS
Brassó Vár-utca 116. sz.
Ajánlja saját készítményeit
mindenféle posztó és flane-

Kertész Henrik
Brassó, Árvaház-u. 4. sz.
Elvállal mindennemű vízveze-
tési javítások, konyhai be-
rendezések, fürdőkádak és
mindennemű bádógaruk készi-
tését és javítását.
Pontos kiszolgálás! Olcsó árak!

A legszebb helyi látképes lapok
valamint művész-karták a
„Brassói Lapok”
könyvkereskedéseiben
kaphatók.
Kapu-u. 60 Kolostor-u. 29

MEDGYES.

„Szőlő szálloda”

! Elsőrendű szálloda!
! a város központján!

Ráczky Agoston,
szállodás,

„A régi Tanácsházban”

Buzasor 4. sz.

alatt levő borkimérésben ugy
helybeliek, mint idegenek
kitűnő borokat

kannak (Asztali és palackborok)

Kellőmennyiségű
gyógyszertár a „Fehér-templomban”
Kolostor-utca 8. sz.

ajánlja kitűnő saját készítményű eredmény-
nyel bíró
Vénus erme 1 tég. —80 kor.
Vénus szappan 1 drb. —50 „
Vénus puder 1 doboz 1.— „
Petrolin hajszesz 1 üveg 1.50 „
Nagy választék különlegességekben, ásvány-
vizekben, parfümökben és gumiárakban.

Kitűnő
reggeli és uzsonnasütemény
valamint igen jó
Házikenyer kapható
a **Schmidts Vilmos-féle**
sütődobozban.
Córna-utca 3. és fiókjában Hirscher
utca 6 szám alatt.

LEGUJABB
Ruhaszövetek,
Napernyők és Bluzok
jutányos árak mellett kap-
hatók:
Predlger Frigyesnél, Kapu-u. 8.

Izletes ételek, kitűnő
tiszta italok kaphatók a
Nr. 5. vendéglőben.
Havi bérletek ugy házon, mint
házon kívül elfogadtatnak.
Szíves megkereséseket kér
Schuller Keresztély.

Sz. 189-906.

Arlejtési Hirdetmény.

Az árapataki körjegyzői lakás kijavítását és kibővítését a törvényhatósági közgyűlés 206-906 jkvi pont alatt hozott határozatában 3000 korona összeg erejéig engedélyezte.

Ezen munkálatok kivitelének biztosítása céljából 1906. évi július hó 7-én délelőtt 9 órára Árapatak község házához zárt ajánlati és nyilvános szóbeli versenytárgyalás hirdettetik.

Az árverési feltételek, építkezési terv és köts. vetés Árapatak község házában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Árapatak, 1906 június 26.

Brendus György
bíró.

Remenyik Mátyás
fő jegyző.

Nádpatak Jodfürdő

Ujonnán épített fürdők.

Üzemben május 31-től augusztus 31-ig.

Árnyékos Park. — Jó ételek. — Tiszta italok.
— Mérsékelt árak — Figyelmes kiszolgálás. —
Uj vendéglős.

Fürdőorvos: dr. Knopp. — Vasuti állomás: Alsó- szombafalva hol állandóan kocsik vannak az utazók rendelkezésére és a honnan a fürdő jó karban tartott úton egy óra alatt elérhető. Nádpatak, postaállomás Nagy-Sink, naponkénti postaforgalom.

1311.



THE NEUCHATEL ASPHALTE COMPANY LIMITED

Központ: Magyarország és a Balkánországok részére: Budapesten.

BRASSÓBAN:

Gyár és iroda: Noában, a Leitinger-féle fűrésztelep mellett. — Telefon 106.

Elvállal mindennemű **aszfaltmunkákat** u. m. járdákat, kocsutakat, udvarokat, bejáratokat, kapuk-folyósok-, raktárak-, mosókonyhák-, istállók-, terraszok-, fürdőszobák-, konyhák stb.

ugyszintén **nedves falak szárítását**, I-ma minőségű természetes aszfalttal, legjutányosabb árak és letételek mellett.

Képviselve Brassóban: **Bittner József** ur által Noában (a gyárban).

Aki jó, izletes ételt

akar enni és kitűnő valódi erdélyi borokat, valamint Pilseni „Urquel” sört inni, menjen a

Schwarzburg

vendéglőbe (Brassó, Kórház-u. 30.) ahol úgy palack, mint naponta frissen töltött sört kaphat.

Legelősebb

sétabotok, esőernyők, pénz-, dohány- és cigarettatárcák!

Knaller Fr. X.

Cizműáru-kereskedésében.

Első brassói

hirlapáruda!

Kolostor-u. 2.

I-a Makulatura nagyban és kicsinyben.

Foith György

kötőgyár, rövid- és szövő-áru üzlet nagyban és kicsinyben Kapu-utca 24. sz.

Saját gyártmányú kötött-áru. Mindenféle harisnya és trió-áruk olcsón és nagy választékban kaphatók!

Jekel E.

Hosszu-u. 64. Telefon 226.

fűszer és festékáru kereskedés.

Hercules sör, Fattinger-féle állatétel, Mauthner-féle gyümölcs-mazok és Kronsteiner-féle homlokzatfesték főraktára.

Cukrászda Lópiac 32.

Finomán és pontosan készít u. m. Tortákat, Crémeket, Fagylaltot, Francia Bombonokat stb.

Naponta friss sütemény.

Tisztelettel

Flagner Frigyes.

FELVÉTELEK naponta tekintet nélkül az időjárásra

Herter Vilmos

fényképészeti és festészeti műtermében

Brassó, Kolostor-u. 19.

Meg nem felelő kívánsatra és akadály nélkül újjal cseréltetik ki.

Jó borok

(asztali- és palackborok)

a „Fehér Kakas”-hoz

cimzett borkimérésben állan-

dóan raktáron vannak.

Kapu-utca 20. sz. alatt.

Figyelmeztetés!

A tavaszi árak u. m. férfi Divatszövetek „Gácsi” hóni gyártmány és Kész férfiruhák dus választékban ismert jó minőségben, érkeztek és

ajánljuk t. vevő és vevőszándékozók becses figyelmébe.

Tisztelettel

Depner, Róth és Westemeyer.

Brassó, Kolostor-utca 3. sz. alatt.

Krauss Moritz

es kezimunka kereskedés. Gallér, kézelő, nyakkendő stb. Harisnyák olcsón kijavíttatnak.

Kitűnő hazai sör mindig frissen csapolás, valamint olcsón kapható. Elismert jó konyha. Téli és nyári kugli. Bárány- és berbeccslevesek.

Nagy József

marvány, Granit, Syenit, Labrador nagy sírkő raktára és butor márvány gyára. Képes árjegyzék ingyen!

Valódi Budweisi sör

kaphatók:

Forkert Rudolfnál

Brassóban, Kapu-utca 2. és Tehénpiac 2. sz. alatt

Hazai sör (valódi kőbányai)

Naponta friss csapolás! Saját szüretelésű erdélyi borok.

Elismert jó, izletes ételek! Idegenek találkozási helye! Brassó sétatéri étterem.

Forkert Gusztáv,
vendéglős.

Alapított 1878.

Adler Lipót
utóda

Fényképészeti Műintézet
Brassó,
Kapu-utca 14.
Schuller József és fia

Brassói Lapok
könyvkötészete!

Készít mindennemű könyvkötészeti munkákat. Olcsó árak. Csinos kiállítás.

Kölcsön-Könyvtár.

A „Brassói Lapok” fióklizletében

Kolostor-utca 29 sz. a.

2000 kötet kitűnő regény.

Jó magyar konyha! Tiszta erdélyi hegyiborok!

Elsőrendű kőbányai sör!

Idegenek találkozási helye! Utazóknak engedmény!

«EUROPA»

szálloda étterme.

Mulatságok, bankettek és lakodalmak alkalmával a nagytermet ingyen közrebocsátom. Havi előfizetések jutányos áron fogadtatnak el. Table d'Hôte 2.40 K.-tól 10 K.-ig.

Étlap, évad szerint.

Schuster Márton, vendéglős.

Laptulajdonos a „Brassói Lapok” nyomdája.